

BEBBE

AR 853 YOĞURT
M A K İ N E S İ

AR 853 YOGURT
M A K E R

AR 853 YOGHURT
M A S C H I N E

ARZUM®

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG



3 FARKLI KULLANIM İMKANI
6 ADET CAM KAVANOZ VEYA
1,5 LT ŞEFFAF YOĞURT KABI VEYA
1 LT CAM YOĞURT KABI

3 DIFFERENT USAGE FACILITY
6 GLASS CONTAINERS OR
1,5LT CAPACITY OF YOGURT CONTAINER
1 LT GLASS YOGURT CONTAINER

3 VERSCHIEDENE VER-
WENDUNGSGELEGENHEIT
6 GLAS - BEHÄLTER
1,5 LT YOGHURTBEHÄLTER KAPAZITÄT
1 LITER GLASBEHÄLTER JOGHURT

8 W

3 YIL
ARZUM GARANTİSİ

3 YEARS
ARZUM WARRANTY

3 JAHRE
ARZUM GARANTIE



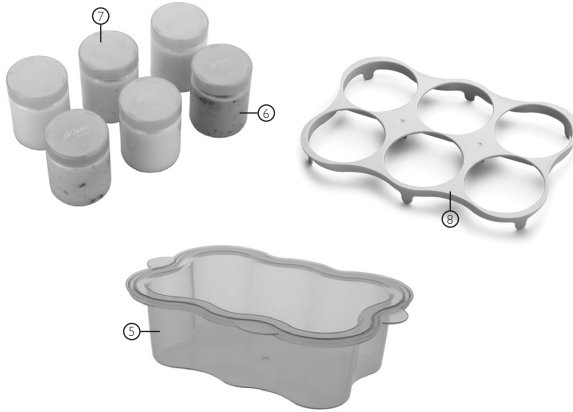
BEBBE AR 853 YOĞURT MAKİNESİ

- 1- Ana gövde (Motor bölümü)
- 2- Zaman ayar düğmesi
- 3- Gösterge ışığı
- 4- Şeffaf üst kapak
- 5- 1,5 lt kapasiteli şeffaf yoğurt kabı
- 6- 6 adet cam yoğurt kavanozu
- 7- Yoğurt kavanozu kapağı
- 8- Yoğurt kavanozu yuvası

Cihazınızdan maksimum verim alabilmek için kullanım kılavuzunu MUTLAKA okuyunuz ve gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

- Cihazınızın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyuşmazlık durumunda meydana gelebilecek anzalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu anıza garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari yada sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- Cihazınızı; çocuklar, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler, fiziksel (işitsel, görsel) veya zihinsel engelliler tarafından kullanıldığında güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmalıdırlar. Cihazınız çalışır durumdayken asla gözetimsiz bırakmayınız.
- Cihazınızı kullanım halindeyken mayalanmayı olumsuz etkilememesi için hareket ettirmeyiniz.
- Cihazınızın ana gövdesini soba, ocak, fırın gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına ve buzdolabına ASLA yerleştirmeyiniz.
- Kablonun masa ya da tezgâhınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgâh kenarına yerleştirmeyiniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, kablosundan çekmeyiniz.



• Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablo su ya da fişi anzalyisa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendinizin tamir etmeye çalışmayınız, Arzum Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

• Ana gövdeyi, kabloyu ve fişi kesinlikle suya batırmayınız, musluk altına tutmayınız, nemli ve yumuşak bir bezle siliniz.

• Onanım ve yedek parça için en yakın Arzum Yetkili Servisi'ne başvurunuz ve yalnızca orijinal parça ve aksesuar kullanınız.

• Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.

CİHAZINIZIN KULLANIMI VE YOĞURT YAPIMI

• Cihazınızı ilk kullanımdan önce yoğurt kavanozlarını, kapaklarını, kavanoz yuvasını, yoğurt kabını ve şeffaf üst kapağı yıkayınız. Cihazınızın iç kısmını nemli bir bezle siliniz ve kurulaınız. Mayalanmanın olumsuz olarak etkilenebilmesi için yoğurt yapacağınız kabin, kapağın ve diğer aksesuarların MUTLAKA temiz olması gerekmektedir.

• Şeffaf yoğurt kabı veya 6 adet yoğurt kavanozu 1 litre süt almaktadır. Öncelikle; 1 litre sütü tencereye koyarak, orta derecede kaynama noktasına gelene kadar ısıtınız. Kaynatılan sütün suyu azalacağı için yoğurdun kıvamı daha iyi olacaktır.

• Tencereyi ocaktan aldıktan sonra sütün 40-45°C'ye kadar soğuması için bekleyiniz. Soğuduktan sonra üzerinde oluşan kaymağı dilererseniz alabilirsiniz.

• Tenceredeki ıllıklaşmış süte mayalanmasını sağlayacak tepelene 1 çorba kaşığı yoğurt koyarak yavaşça yediriniz. Kaşması için ASLA aşırı derecede çırpmayınız. Daha iyi bir sonuç elde etmek için; ıllıklaşmış süttten bir fincan ayırınız ve yoğurdu bu süte katarak topaklanmasa gidene kadar çırpınız. Daha sonra bu kaşımı, tenceredeki süte katarak kaşınınız. Mayalama için bir küçük torba maya da kullanabilirsiniz. Bunun için, ıllık süttten bir fincan alarak mayayı içinde eritiniz ve süte dökerek kaşmasını sağlayınız.

Yoğurt kabında yoğurt yapımı için;

• Yoğurdu tek bir kapta yapmak için kaşımı şeffaf yoğurt kabına dökünüz ve cihazınızın iç kısmına bu kabi yerleştiriniz. Cihazınızın fişini prize takınız.

• Şeffaf üst kapağı kapatınız. İsteddiğiniz kıvama göre yoğurdun mayalanma zamanını (6-12 saat arası) ayarlayınız. Yoğurt yaklaşık 7,5 saat içerisinde katılaşmaktadır. Arzu ettiğiniz kıvama göre zamanı azaltabilir veya artırabilirsiniz.



• Ayarladığınız süre sonunda cihazınız otomatik olarak kapanacak ve gösterge ışığı sönecektir. Ayrıca, işlemin bittiğine dair sinyal sesi, cihazınızın fişini prizden çekene kadar çalmaya devam edecektir. (Eğer yoğurt istediğiniz kıvamda değilse, yeni bir zaman dilimi ayarlayarak işlemi devam ettirebilirsiniz.)

• Yoğurt kabını şeffaf üst kapakla birlikte alınız. En az 2 saat buzdolabında dinlendirerek, soğumasını ve katılaşmasını sağlayınız.

NOT:

Şeffaf yoğurt kabı 1,5 lt kapasiteli olup, 1,5 lt süt kullanarak da yoğurt yapabilirsiniz. Bunun için; 1,5 lt sütü, 1^{1/2} çorba kaşığı yoğurt ile mayalamanız yeterlidir.

Cam kavanozlarda yoğurt yapımı için;

• Yoğurdu cam kavanozlarda yapmak için; hazırladığınız kaşımı yoğurt kavanozlarına dökünüz. Kavanoz yuvasını cihazınızın iç kısmına yerleştirdikten sonra kavanozları yuva içerisine yerleştiriniz. (Mayalanma işlemi sırasında yoğurt kavanozlarını kendi kapaklarıyla ASLA kapatmayınız.) Cihazınızın fişini prize takınız.

• Şeffaf üst kapağı kapatarak istediğiniz kıvama göre yoğurdun mayalanma zamanını (6-12 saat arası) ayarlayınız.

• Ayarladığınız süre sonunda cihazınız otomatik olarak kapanacak ve gösterge ışığı sönecektir.

• Cihazınızın üst kapağını alarak, yoğurt kavanozlarını çıkartınız ve küçük plastik kapakları kullanarak kavanozları kapatınız. En az 2 saat buzdolabında tutarak, soğumasını ve katılaşmasını sağlayınız.

• Buzdolabında dinlendirdiğiniz yoğurdu sade olarak veya meyve ekleyerek yiyebilirsiniz. Kullanmadığınız zamanlarda yoğurdunuzu buzdolabında muhafaza ediniz.



UYARI:

Cihazınızın ana gövdesini ASLA buzdolabına koymayınız. Sadece, yoğurt kavanozları ve yoğurt kabı buzdolabında saklanabilmektedir.

ÖNERİLER

• Sütü mayalamak için sade yoğurt kullanınız. Yoğurdun son kullanma tarihinin geçmiş olması ve mayalama için uygun olmasına dikkat ediniz. Sonraki yoğurt yapımlarında, mayalama için evde hazırladığınız yoğurttan da kullanabilirsiniz.

• İşlem sonrasında ve buzdolabında dinlendikten sonra yoğurdunuzun üst tabakasında bir miktar sıvı (peyniraltı suyu) kalabilir. Bu normal bir durumdur; bu suyu atabilir veya yoğurdunuza kaşırabilirsiniz.

- Yoğurda ekleyeceğiniz meyveyi cihazınızdaki mayalanma ve buzdolabındaki dinlenme süresi sonrasında da ekleyebilirsiniz.

DİKKAT:

Yoğurt, katılaşmıyorsa bunun birkaç sebebi olabilir:

- Mayalama için kullanılan yoğurt yeterli değilse ve sütün sıcaklığı mayalanma için uygun değilse,
- Maya, süt ile iyi karışmıyorsa veya süt ile aşırı derecede karıştırıldıysa,
- Yoğurt yaptığınız kap veya kavanozlar temiz değilse işlemi olumsuz etkileyebilir.
- Damağınıza uygun yoğurt tadını bulabilmeniz için çeşitli tarif ve işlem süresini denemenizi öneririz.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Cihazınızı temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekiniz ve soğuduğundan emin olunuz.
- Temizlik için aşındırıcı maddeler veya çözücüler kullanmayınız. Cihazınızın dış yüzeyini ve iç bölümünü nemli bir bez veya süngerle silerek temizleyiniz. Doğal ortamda kurumasını sağlayınız. ASLA su veya başka bir sıvının içerisine daldırmayınız.
- Yoğurt kavanozlarını ve kapaklarını, yoğurt kabını, üst kapağı ve yoğurt kavanozu yuvasını hafif sıvı deterjan kullanarak sıcak su ile yıkayabilirsiniz. Temiz su ile duruladıktan sonra doğal olarak kurumaya bırakınız.

Kullanım ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler:

230 V AC 50 Hz

8 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEEE

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir: Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür: Bu süre, mala ilişkin anızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar: Malın anızasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçısı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onanm hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en fazla dört defa veya belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa anılanmasının yanı sıra, bu anızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Satın alma tarihi 30 günü geçmiş olan cihazın anızalı olması
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentası temsilciliği ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla anızanın taminini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir:
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan anızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



Üretici / İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otaklılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Turkey

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

BEBBE
AR 853 YOĞURT
M A K İ N E S İ

ARZUM®

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: I I 6497 BELGE ONAY TARİHİ: 07/09/2012
İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FIRMA
UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLI EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: I B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL
TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00
FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLI
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş

ÜRÜNÜN CİNSİ : YOĞURT MAKİNESİ
MARKASI : ARZUM
MODELİ : BEBBE
TYPE NO : AR 853
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ
SATICI FIRMA
UNVAN :
ADRES :
TEL - FAKS :
FATURA TARİH VE NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

BEBBE
AR 853 YOĞURT
M A K İ N E S İ

ARZUM®

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: I I 6497 BELGE ONAY TARİHİ: 07/09/2012
İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FIRMA
UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLI EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: I B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL
TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00
FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLI
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş

ÜRÜNÜN CİNSİ : YOĞURT MAKİNESİ
MARKASI : ARZUM
MODELİ : BEBBE
TYPE NO : AR 853
BANDROL VE SERİ NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL
AZAMI TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ
SATICI FIRMA
UNVAN :
ADRES :
TEL - FAKS :
FATURA TARİH VE NO :
TESLİM TARİHİ VE YERİ :
TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde anılanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin ananın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın ananasının 10 gün içerisinde giderilememesi halinde imalatçı-üretici veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı anılanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en fazla dört defa veya belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa anılanmasının yanı sıra, bu anaların maldan yararlanamamayı süreklili kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması,
 - Satın alma tarihi 30 günü geçmemiş olan cihazın anızalı olması
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla ananın tamerini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan anazalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

ARZUM®

ARZUM DANIŐMA MERKEZİ

444 1 800

GENEL DAĐITICI

ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ő.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: I B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

www.arzum.com arzum@arzum.com

AR853-281112

